

استبيان بحث اللغة

ن الهدف من هذا الاستبيان هو للتعرف على اللغات واللهجات التي قد تساعد في تمييز اسماء اللغات في المجموعات
ماء المناطق الجغرافية و الاماكن (يونيو 2023)

1 ماهو اسم لغتك؟

What do you call your language?

2 هل يوجد اسم اخر للغتك؟

Do you have other names for your language?

3 ماهي التسمية التي يطلقها الاخرين على لغتك؟

What do the other people call your language?

4 ماذا يسمى شعب بلدك؟

What do you call your own people?

5 ما هو العدد المقدر للمتحدثين بهذه اللغة ؟

What is the estimated number of speakers of this language?

6 ماهي البلد التي تتواجد فيها لغتك ؟

What country is your language located in?

7 ماهو اسم قريتك، مدينتك، محافظتك؟

What is the name of your village, town, or city?

8 ما هي أسماء المناطق الفرعية والمناطق و/أو المقاطعات المحيطة بها ؟

What are the names of the sub-district, district and/or province?

9 ماهي اللغة التي تشبه لغتك اكثر ؟

What language is your language most like?

بالمقياس من 1) ليس متشابه الى حد ما (الى 10) متشابه جدا) ، ما مقدار 10 التشابه بين لغتك واللغة الاخرى ؟

On a scale of 1 (not very similar) to 10 (very similar), how similar is your language to this other language?

هل هناك نصوص مقدسة يفهمها الناس ؟ 11

Is there Scripture available that people understand?

نعم

Yes

لا

No

إذا كانت اجابتك نعم ، حدد الجزء المتاح واللغة 12

If yes, indicate the portion available and the language.

العهد الجديد فقط

NT Only

كل الكتاب المقدس

Whole Bible

ادخال اسم اللغة

Enter the Language Name.

ماهي اللغات المستخدمة في خدمات الكنيسة ؟ 13

Which languages are used in church services?

هل يتم ترجمة الموعظة الى لغتك ؟ 14

Is the sermon translated into your language?

نعم

Yes

لا

No

ما هي صيغة الترجمة التي تفضلها المجموعة ؟ 15

What translation format would the group prefer?

شفوي

Oral

كتابة

Written

إذا كان كتابة ، ما هو النص الذي تفضل استخدامه للغة ؟ 16

If written, what alphabet would you prefer to use for your language?

17 هل يوجد كنيسة محلية تمارس نفس لغة مجموعتك؟

Is there a local church engaged with your language group?

نعم
Yes

لا
No

ادخال الاسم

18 أي معلومات إضافية يمكن أن تساعد في تحديد لغتك؟

Any additional information that could help identify your language?

انقر أو اضغط هنا لإدخال النص